

6 1 6 8 3 / 1

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Arrêté royal fixant les conditions d'exploitation
des centres de bronzage

Koninklijk besluit tot bepaling van de
voorwaarden voor de uitbating van zonnecentra



PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Vu le Code de droit économique, l'article IX.4 ;

Gelet op het Wetboek van economisch recht,
artikel IX.4;

Vu l'arrêté royal du 20 juin 2002 relatif aux
conditions d'exploitation des centres de
bronzage, modifié par les arrêtés royaux des 9
janvier 2004, 22 novembre 2007, 22 octobre
2010 et 22 décembre 2016 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juni 2002
houdende voorwaarden betreffende de
exploitatie van zonnecentra, gewijzigd bij de
koninklijke besluiten van 9 januari 2004, 22
november 2007, 22 oktober 2010 en 22
december 2016;

Vu la consultation du secteur concerné et des
représentants des consommateurs, telle que
prévue par l'article IX.4, § 1^{er}, alinéa 2, du Code
de droit économique ;

Gelet op de raadpleging van de betrokken
sectoren van de vertegenwoordigers van de
consumenten, zoals voorzien in artikel IX.4, § 1,
tweede lid, van het Wetboek van economisch
recht;

Vu la communication à la Commission
européenne, le 23 mai 2017, en application de
l'article 5, paragraphe 1^{er}, de la directive
2015/1535/UE du Parlement européen et du
Conseil du 9 septembre 2015 prévoyant une
procédure d'information dans le domaine des
réglementations techniques et des règles
relatives aux services de la société de
l'information ;

Gelet op de mededeling aan de Europese
Commissie, op 23 mei 2017, met toepassing van
artikel 5, lid 1, van richtlijn 2015/1535/EU van het
Europees Parlement en de Raad van 9 september
2015 betreffende een informatieprocedure op
het gebied van technische voorschriften en regels
betreffende de diensten van de
informatiemaatschappij;

Vu l'avis @ du Conseil d'État, donné le @@@, en
application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des
lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12
janvier 1973 ;

Gelet op advies @@@ van de Raad van State,
gegeven op @, met toepassing van artikel 84, § 1,
eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van
State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et
des Consommateurs,

Op de voordracht van de Minister van Economie
en Consumenten,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Chapitre 1^{er}. Définitions et champ d'application

Hoofdstuk 1. Definities en toepassingsgebied

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

- | | |
|---|--|
| 1° banc solaire : appareil comportant au moins un émetteur d'ultraviolets, utilisé pour faire bronzer la peau ; | 1° zonnebank: elk toestel dat minstens één ultravioletlamp gebruikt om de huid te bruinen; |
| 2° centre de bronzage : toute entreprise qui exploite au moins un banc solaire ou le met à la disposition des consommateurs, même de façon gratuite ; | 2° zonnectrum: elke onderneming die minstens één zonnebank uitbaat of, zelfs gratis, ter beschikking stelt van consumenten; |
| 3° moyen d'identification personnelle : tout moyen permettant d'identifier la personne du consommateur et de connaître au moins son prénom, son nom, sa date de naissance et son type de peau ; | 3° personnelijk identificatiemiddel: ieder middel waarmee de consument persoonlijk wordt geïdentificeerd en dat toelaat ten minste zijn voornaam, naam, geboortedatum en huidtype te kennen; |
| 4° responsable de l'accueil : celui qui assure l'accueil des consommateurs d'un centre de bronzage ; | 4° onthaalverantwoordelijke: diegene die instaat voor het onthaal van de consumenten bij een zonnectrum; |
| 5° session : l'utilisation successive du banc solaire avec un intervalle de temps maximal de 30 jours entre les différentes expositions ; | 5° sessie: het opeenvolgend gebruik van een zonnebank, met een maximaal tijdsinterval van 30 dagen tussen de verschillende blootstellingen; |
| 6° système de commande : un système qui gère les bancs solaires dans un centre de bronzage ; | 6° besturingssysteem: een systeem dat de zonnebanken in een zonnectrum bestuurt; |
| 7° type de peau : la sensibilité individuelle de la peau aux UV en tant que mesure de la réaction de la peau au rayonnement UV ; | 7° huidtype: de individuele UV- gevoeligheid van de huid als maat van de reactie van de huid op UV-straling; |
| 8° communication : toute publicité et tout autre message envers des tiers émanant d'un centre de bronzage ou au nom d'un centre de bronzage quel que soit le moyen de communication utilisé. | 8° mededeling: elke reclame of elk ander bericht uitgaande van een zonnectrum of namens een zonnectrum naar derden, ongeacht het gebruikte communicatiemiddel. |

Art. 2. Le présent arrêté ne s'applique pas aux hôpitaux et services dermatologiques traitant certaines affections cutanées à l'aide des rayons ultraviolets.

Art. 2. Dit besluit is niet van toepassing op de ziekenhuizen en dermatologische diensten waar gebruik wordt gemaakt van ultravioletstralen ter behandeling van bepaalde huidaandoeningen.

Chapitre 2. Inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises

Art. 3. Pour toute unité d'établissement telle que définie à l'article I.2, 16°, du Code de droit économique, où un ou plusieurs bancs solaires sont exploités, le centre de bronzage utilise le code NACE-BEL spécifique 9604002 dans son inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises.

Chapitre 3. Information

Art. 4. Dans aucune communication le centre de bronzage ne se réfère à des avantages ou à des effets bénéfiques de l'utilisation d'un banc solaire ou n'y fait aucune allusion.

Toute communication par un centre bronzage reprend l'avertissement « L'USAGE DE BANCS SOLAIRES FAVORISE LE CANCER » d'une façon apparente et bien lisible, de telle sorte que l'attention du consommateur y soit attirée.

Art. 5. § 1^{er}. Avant la conclusion d'un premier contrat entre un consommateur et un centre de bronzage, le responsable de l'accueil mène une entretien d'accueil personnel avec lui au cours duquel il lui indique les risques d'une exposition aux rayonnements ultraviolets au moyen du texte repris à l'annexe I du présent arrêté.

§ 2. Au cours de cet entretien, le responsable de l'accueil du centre de bronzage transmet au consommateur un document contenant l'information visée au paragraphe 1^{er}.

Ce document mentionne également :

- 1° le prénom, le nom, la date de naissance et l'adresse du consommateur et le numéro de sa carte d'identité ;
- 2° le type de peau du consommateur ;
- 3° le prénom et le nom du responsable de l'accueil qui a mené l'entretien d'accueil ;

Hoofdstuk 2. Inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen

Art. 3. Voor elke vestigingseenheid, zoals gedefinieerd in artikel I.2, 16°, van het Wetboek van economisch recht, waar een of meer zonnebanken worden uitgebaat, gebruikt het zonnecentrum de specifieke NACE-BEL-code 9604002 in haar inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Hoofdstuk 3. Informatie

Art. 4. Een zonnecentrum verwijst in geen enkele mededeling naar voordelen of gunstige effecten van het gebruik van zonnebanken of maakt daar allusie op.

Elke mededeling van een zonnecentrum bevat op een goed leesbare en opvallende manier zodat de aandacht van de consument erop wordt getrokken, de volgende waarschuwing: "GEBRUIK VAN ZONNEBANKEN BEVORDERT KANKER".

Art. 5. § 1. Vooraleer een consument een eerste overeenkomst sluit met een zonnecentrum, voert de onthaalverantwoordelijke met hem een persoonlijk onthaalgesprek tijdens hetwelk hij hem wijst op de gevaren van blootstelling aan ultravioletstraling aan de hand van de tekst die opgenomen is als bijlage I aan dit besluit.

§ 2. Tijdens dit gesprek, verstrekt de onthaalverantwoordelijke van het zonnecentrum aan de consument een document met de informatie bedoeld in paragraaf 1.

Dit document vermeldt tevens:

- 1° de voornaam, naam, geboortedatum en adres van de consument en het nummer van zijn identiteitskaart;
- 2° het huidtype van de consument;
- 3° de voornaam en naam van de onthaalverantwoordelijke die het onthaalgesprek heeft gevoerd;

4° la date à laquelle il a été dressé.

4° de datum waarop het is opgemaakt.

Le document est dressé en deux exemplaires qui sont tous les deux signés par le consommateur et le responsable de l'accueil.

Het document wordt opgemaakt in twee exemplaren die beide worden ondertekend door de consument en door de onthaalverantwoordelijke.

Art. 6. § 1^{er}. A l'accueil de chaque unité d'établissement d'un centre de bronzage où un ou plusieurs bancs solaires sont exploités, et dans chaque espace où se trouve un banc solaire, un panneau est apposé de façon bien visible et lisible avec le texte suivant l'annexe II du présent arrêté.

Art. 6. § 1. Aan het onthaal van elke vestigingseenheid van een zonnecentrum, waar een of meer zonnebanken worden uitgebaat, en in elke ruimte waar een zonnebank is geplaatst, wordt een bord goed zichtbaar en leesbaar aangebracht met de tekst volgens bijlage II aan dit besluit.

§ 2. A l'accueil de chaque unité d'établissement d'un centre de bronzage où un ou plusieurs bancs solaires sont exploités, les informations suivantes sont apposées de manière bien visible et lisible :

§ 2. Aan het onthaal van elke vestigingseenheid van een zonnecentrum waar een of meer zonnebanken worden uitgebaat, zijn volgende inlichtingen goed zichtbaar en leesbaar aangebracht:

1° le nom et le numéro d'entreprise du centre de bronzage et le prénom, le nom et le numéro de téléphone de son responsable ;

1° de naam en het ondernemingsnummer van het zonnecentrum en de voornaam, de naam en het telefoonnummer van zijn verantwoordelijke;

2° les jours et heures de présence d'un responsable de l'accueil dans le centre de bronzage ;

2° de dagen en uren waarop een onthaalverantwoordelijke in het zonnecentrum aanwezig is;

3° un numéro de téléphone que le consommateur peut appeler pour toute réclamation, intervention technique, remarque ou autre question.

3° een telefoonnummer waarop de consument voor eventuele klachten, technische interventies, opmerkingen of andere vragen terecht kan.

Art. 7. Dans chaque espace où un banc solaire est placé, des instructions claires sont affichées en vue d'une utilisation en toute sécurité et du nettoyage des bancs solaires, ainsi que le schéma d'exposition du producteur reprenant les spécifications sur la durée et les intervalles d'utilisation basées sur les caractéristiques du banc solaire dans cet espace et du type de peau.

Art. 7. In elke ruimte waar een zonnebank is geplaatst, hangen duidelijke instructies voor een veilig gebruik en voor de reiniging van de zonnebanken, evenals het blootstellingschema van de producent met specificaties voor gebruiksduur en -intervallen gebaseerd op de karakteristieken van de zonnebank in deze ruimte en op het huidtype.

Art. 8. L'information visée aux articles 6 et 7 est rédigée au moins dans la langue ou les langues de la région linguistique où est située l'unité d'établissement du centre de bronzage où un ou plusieurs bancs solaires sont exploités.

Art. 8. De informatie bedoeld in de artikelen 6 en 7 is ten minste gesteld in de taal of de talen van het taalgebied van de vestigingseenheid van het zonnecentrum waar een of meer zonnebanken worden uitgebaat.

Art. 9. § 1^{er}. Un centre de bronzage ne peut autoriser un consommateur à utiliser un banc solaire qu'à condition qu'il :

- 1° ait au moins 18 ans;
- 2° n'ait pas un type de peau 1.

§ 2. Le type de peau est confirmé par une attestation médicale établie par un médecin conformément à l'annexe III du présent arrêté.

Art. 10. Un moyen d'identification personnelle est fourni par le responsable de l'accueil au consommateur satisfaisant aux conditions visées à l'article 9. Ce moyen d'identification est strictement personnel.

Le centre de bronzage veille à ce que le consommateur ne dispose que d'un seul moyen d'identification personnelle donnant l'accès à ses différentes unités d'établissement et permettant l'utilisation des bancs solaires dans ces unités d'établissement.

Art. 11. Le centre de bronzage désactive immédiatement les moyens d'identification personnelle dont il constate l'abus.

Art. 12. Le centre de bronzage désactive immédiatement le moyen d'identification personnelle dont un consommateur signale la perte ou le vol. Un nouveau moyen d'identification personnelle ne peut être délivré qu'après cette désactivation.

Art. 13. Lorsqu'il n'y a pas de responsable de l'accueil ou d'autre collaborateur du centre de bronzage présent dans une unité d'établissement, le consommateur ne peut y avoir accès que par son moyen d'identification personnelle.

Les bancs solaires ne peuvent pas avoir la possibilité d'être mis en fonction sans utilisation du moyen d'identification personnelle du consommateur.

Art. 9. § 1. Een zonnecentrum mag een consument slechts toelaten gebruik te maken van een zonnebank op voorwaarde dat:

- 1° hij minstens 18 jaar oud is;
- 2° hij geen huidtype 1 heeft.

§ 2. Het huidtype wordt bevestigd door een medisch getuigschrift, opgemaakt door een arts overeenkomstig bijlage III aan dit besluit.

Art. 10. Aan de consument die voldoet aan de voorwaarden bedoeld in artikel 9, wordt een persoonlijk identificatiemiddel bezorgd door de onthaalverantwoordelijke. Dit identificatiemiddel is strikt persoonlijk.

Het zonnecentrum waakt erover dat een consument slechts één enkel persoonlijk identificatiemiddel heeft, dat toegang verleent tot zijn verschillende vestigingseenheden en dat het gebruik van zonnebanken in deze vestigingseenheden toelaat.

Art. 11. Het zonnecentrum desactiveert onmiddellijk de persoonlijke identificatiemiddelen waarvan het misbruik vaststelt.

Art. 12. Het zonnecentrum desactiveert onmiddellijk het persoonlijk identificatiemiddel waarvan een consument het verlies of de diefstal meldt. Een nieuw persoonlijk identificatiemiddel mag pas worden afgeleverd na deze desactivatie.

Art. 13. Wanneer er geen onthaalverantwoordelijke of andere medewerker van het zonnecentrum aanwezig is in een vestigingseenheid, mag de consument er enkel toegang toe krijgen met zijn persoonlijk identificatiemiddel.

De zonnebanken in een zonnecentrum mogen niet in werking kunnen worden gesteld zonder het gebruik van het persoonlijk identificatiemiddel van de consument.

Chapitre 5. Equipement du centre de bronzage

Hoofdstuk 5. Inrichting van een zonnecentrum

Art. 14. Chaque espace où se trouve un banc solaire,

1° est suffisamment spacieux et bien aéré ;

2° permet une évacuation rapide en cas d'urgence ;

3° est équipé de telle sorte que le consommateur puisse, en cas d'urgence, demander immédiatement de l'aide à quelqu'un qui est en mesure de lui venir en aide de façon adéquate et dans les plus brefs délais ;

4° est équipé de produits de nettoyage qui sont adaptés aux exigences spécifiques des bancs solaires (hygiène, aspects dermatologiques et températures élevées).

Art. 15. Des lunettes protectrices sont mises à la disposition des consommateurs dans chaque unité d'établissement d'un centre de bronzage où un ou plusieurs bancs solaires sont exploités.

La mise à disposition de lunettes protectrices utilisées à un autre consommateur n'est pas autorisée, sauf après désinfection préalable des lunettes.

Art. 14. Elke ruimte waarin zich een zonnebank bevindt,

1° is voldoende ruim en goed verlucht;

2° laat een snelle evacuatie toe in geval van nood;

3° is zodanig uitgerust dat een consument in geval van nood onmiddellijk hulp kan vragen aan iemand die in staat is om in de kortst mogelijke tijd gepaste hulp te bieden;

4° is voorzien van reinigingsmiddelen die aangepast zijn aan de specifieke vereisten voor zonnebanken (hygiëne, dermatologische aspecten en hoge temperaturen).

Art. 15. In elke vestigingseenheid van een zonnecentrum waar een of meer zonnebanken worden uitgebaat, worden beschermende brillen ter beschikking gesteld van de consumenten.

Het ter beschikking stellen van een gebruikte beschermende bril aan een andere consument is niet toegelaten, behalve na voorafgaande ontsmetting van de bril.

Chapitre 6. Fonctionnement des bancs solaires

Hoofdstuk 6. Werking van de zonnebanken

Art. 16. Chaque banc solaire est équipé d'un système de commande automatique.

Toute manipulation réalisée sur un banc solaire ou sur son système de commande et qui entraîne le non-respect des conditions prescrites par le présent arrêté, est interdite.

Art. 17. Le rayonnement des bancs solaires ne peut à aucun endroit présenter un éclairage effectif érythémateux total supérieur à 0,3 W/m².

Art. 18. Le système de commande des bancs solaires assure que :

Art. 16. Elke zonnebank is uitgerust met een automatisch besturingssysteem.

Elke handeling die uitgevoerd wordt aan een zonnebank of aan haar besturingssysteem en die aanleiding geeft tot het niet naleven van de voorwaarden van dit besluit, is verboden.

Art. 17. De straling van de zonnebanken mag op geen enkele plaats een totale effectieve erytheemgewogen irradiantie hoger dan 0,3 W/m² vertonen.

Art. 18. Het besturingssysteem van de zonnebanken zorgt ervoor dat:

- | | |
|--|--|
| <p>1° le banc solaire ne puisse être mis en fonction qu'après lecture du moyen d'identification personnelle du consommateur ;</p> | <p>1° de zonnebank enkel in werking kan worden gesteld na inlezing van het persoonlijk identificatiemiddel van de consument;</p> |
| <p>2° l'intensité et la durée d'exposition soient réglées automatiquement suivant le type de peau du consommateur, après lecture du moyen d'identification personnelle et tenant compte des caractéristiques du banc solaire et des émetteurs utilisés ;</p> | <p>2° de intensiteit en de blootstellingsduur automatisch worden geregeld volgens het huidtype van de consument, nadat het persoonlijk identificatiemiddel is ingelezen, rekening houdend met de karakteristieken van de zonnebank en de gebruikte lampen;</p> |
| <p>3° la première exposition d'une session ne représente que la moitié de la dose normale, après lecture du moyen d'identification personnelle ;</p> | <p>3° nadat het persoonlijk identificatiemiddel is ingelezen, de eerste blootstelling van een sessie slechts de helft van een normale dosis bedraagt;</p> |
| <p>4° après lecture du moyen d'identification personnelle, un délai d'au moins 48 heures s'écoule entre la première et la deuxième exposition d'une session et un délai d'au moins 24 heures s'écoule entre les expositions suivantes ;</p> | <p>4° nadat het persoonlijk identificatiemiddel is ingelezen, er tussen de eerste en de tweede blootstelling van een sessie ten minste 48 uur verstrijkt en tussen de volgende blootstellingen ten minste 24 uur;</p> |
| <p>5° le banc solaire soit automatiquement mis hors fonction au moment où les émetteurs d'ultraviolets ou d'autres pièces détachées sont à remplacer suivant les instructions techniques du fabricant ;</p> | <p>5° de zonnebank automatisch buiten werking wordt gesteld, wanneer volgens de technische instructies van de fabrikant, de ultravioletlampen of andere onderdelen moeten worden vervangen;</p> |
| <p>6° le banc solaire s'éteigne automatiquement en cas de panne.</p> | <p>6° de zonnebank automatisch wordt uitgeschakeld bij elk defect.</p> |

Art. 19. Un centre de bronzage fait l'entretien des bancs solaires ponctuellement suivant les instructions du fabricant et remplace les émetteurs d'ultraviolets et les autres pièces détachées suivant le schéma prévu par le fabricant; ne peuvent être utilisés que les émetteurs et les pièces détachées satisfaisant aux spécifications techniques du fabricant du banc solaire.

Art. 19. Een zonnectrum onderhoudt stipt de zonnebanken volgens de instructies van de fabrikant en vervangt de ultravioletlampen en de andere onderdelen volgens het schema voorzien door de fabrikant; enkel lampen en onderdelen die voldoen aan de technische specificaties van de fabrikant van de zonnebank, mogen worden gebruikt.

Art. 20. Les bancs solaires sont désinfectés au moins une fois par jour.

Art. 20. De zonnebanken worden minstens eenmaal per dag ontsmet.

Chapitre 7. Le responsable de l'accueil

Hoofdstuk 7. De onthaalverantwoordelijke

Art. 21. Tout responsable de l'accueil a réussi une formation telle que définie par la Communauté compétente.

Art. 21. Elke onthaalverantwoordelijke is geslaagd in een opleiding die door de bevoegde Gemeenschap wordt bepaald.

Chapitre 8. Pièces à conviction et contrôle

Hoofdstuk 8. Bewijsstukken en toezicht

Art. 22. § 1^{er}. Un centre de bronzage est à tout moment en mesure de démontrer qu'il respecte les dispositions du présent arrêté.

Art. 22. § 1. een zonnecentrum kan op elk ogenblik aantonen dat het de verplichtingen bedoeld in dit besluit naleeft.

§ 2. A cet effet, il tient à jour au moins les données suivantes :

§ 2. Het houdt daartoe ten minste de volgende gegevens bij:

1° un registre de tous les moyens d'identification personnelle délivrés, contenant toutes les données visées à l'article 1^{er}, 3°, du présent arrêté, la date de délivrance et, le cas échéant, la date de désactivation ;

1° een register van alle afgeleverde persoonlijke identificatiemiddelen, dat alle gegevens bevat bedoeld in artikel 1, 3°, van dit besluit, de datum van aflevering en desgevallend de datum van desactivering;

2° un aperçu contenant des données détaillées sur l'utilisation des moyens d'identification personnelle, indiquant la date, l'heure et la durée de l'utilisation des bancs solaires.

2° een overzicht dat gedetailleerde gegevens bevat over het gebruik van de persoonlijke identificatiemiddelen, met vermelding van datum, uur en duurtijd van het gebruik van zonnebanken.

Art. 23. Le centre de bronzage permet gratuitement à l'autorité compétente de faire les contrôles nécessaires et de pouvoir consulter immédiatement et sur simple demande les données visées à l'article 22, § 2, du présent arrêté.

Art. 23. Het zonnecentrum laat kosteloos toe dat de bevoegde overheid de nodige controles kan uitvoeren en op eenvoudig verzoek de gegevens bedoeld in artikel 22, § 2, van dit besluit onmiddellijk kan inzien.

Chapitre 9. Disposition abrogatoire

Hoofdstuk 9. Opheffingsbepaling

Art. 24. L'arrêté royal du 20 juin 2002 relatif aux conditions d'exploitation des centres de bronzage, modifié par les arrêtés royaux du 9 janvier 2004, 22 novembre 2007, 22 octobre 2010 et 22 décembre 2016, est abrogé.

Art. 24. Het koninklijk besluit van 20 juni 2002 houdende voorwaarden betreffende de exploitatie van zonnecentra, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 januari 2004, 22 november 2007, 22 oktober 2010 en 22 december 2016, wordt opgeheven.

Chapitre 10. Entrée en vigueur et application

Hoofdstuk 10. Inwerkingtreding en uitvoering

Art. 25. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du dix-huitième mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge, à l'exception des articles 4 et 6, qui entrent en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit la publication du présent arrêté au Moniteur belge.

Art. 25. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de achttiende maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering van de artikelen 2 en 4 tot en met 6, die in werking treden de eerste dag van de tweede maand na die waarin dit besluit is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Art. 26. Le ministre qui a la Protection de la Sécurité des Consommateurs dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

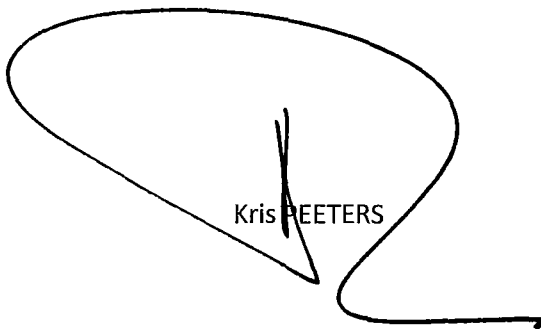
Art. 26. De minister bevoegd voor de Bescherming van de Veiligheid van de Consumenten is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie et des
Consommateurs,

Van Koningswege:
De Minister van Economie en Consumenten,



Kris PEETERS

Bijlage I – Inlichtingen te verstrekken aan de consument

Het gebruik van zonnebanken is verboden voor minderjarigen en voor personen met een huidtype 1.

Het gebruik van zonnebanken of andere toestellen die ultravioletstralen afgeven wordt afgeraden voor personen die zeer gevoelig zijn voor zonnestralen, zonnebrand vertonen, lijden aan huidkanker of aan een huidaandoening die tot kanker kan leiden of die bepaalde geneesmiddelen gebruiken.

De consument die geneesmiddelen gebruikt of die lijdt aan een huidziekte, wordt aangeraden eerst zijn arts te raadplegen.

Het gebruik van zonnebanken kan de huid en de ogen ernstig en onomkeerbaar beschadigen.

Het gebruik van zonnebanken kan leiden tot vroegtijdige veroudering van de huid en bevordert kanker.

Het niet dragen van de beschermingsbril tijdens blootstelling aan kunstmatige ultravioletstralen kan oogbeschadigingen veroorzaken zoals keratitis (hoornvliesontsteking) of cataract (troebel worden van de ooglens).

Daarom moeten tijdens elke blootstelling aan kunstmatige ultravioletstralen de volgende voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen:

- een beschermende bril dragen;
- zich zorgvuldig ontschminken;
- geen cosmetische producten gebruiken.

Het gebruik van een hydraterend product na elke blootstelling aan ultravioletstralen wordt sterk aanbevolen.

Het persoonlijk identificatiemiddel is strikt persoonlijk en mag niet aan derden worden doorgegeven. Elk misbruik leidt tot de blokkering ervan. Verlies of diefstal van het persoonlijk identificatiemiddel moet onmiddellijk gemeld worden aan het zonnectrum dat zorgt voor de onmiddellijke blokkering ervan. Een nieuw identificatiemiddel wordt slechts afgeleverd, nadat het vorige is geblokkeerd.

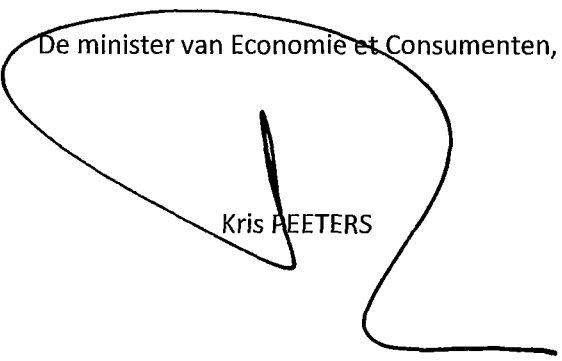
Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van
voorwaarden voor de uitbating van zonnectra.

tot bepaling van de

Van Koningswege:

De minister van Economie en Consumenten,

Kris PEETERS



Annexe I – Informations à fournir au consommateur

L'utilisation de bancs solaires est interdite aux mineurs et aux personnes ayant un type de peau 1.

L'utilisation de bancs solaires et d'autres appareils émettant des rayons ultraviolets est déconseillée aux personnes qui sont particulièrement sensibles au soleil, qui ont un coup de soleil, qui souffrent d'un cancer de la peau ou d'une affection de la peau susceptible de dégénérer en cancer ou qui utilisent certains médicaments.

Il est conseillé au consommateur utilisant des médicaments ou souffrant d'une maladie de la peau de consulter un médecin au préalable.

L'utilisation de bancs solaires peut endommager gravement la peau et les yeux et ce, de manière irréversible.

L'utilisation de bancs solaires peut provoquer un vieillissement prématuré de la peau et favorise le cancer.

Le fait de ne pas porter de lunettes protectrices durant l'exposition aux rayons ultraviolets artificiels peut entraîner des lésions oculaires telles que la kératite (inflammation de la cornée) ou la cataracte (opacification du cristallin).

Pour ces raisons, il faut respecter, lors de chaque exposition aux rayons ultraviolets artificiels, les précautions suivantes :

- porter des lunettes protectrices ;
- se démaquiller soigneusement ;
- ne pas utiliser de produits cosmétiques.

L'utilisation d'un produit hydratant après chaque exposition à des rayons ultraviolets est fortement recommandée.

Le moyen d'identification personnelle est strictement personnel et ne peut pas être passé à des tierces personnes. Tout abus conduit à sa désactivation. La perte ou le vol du moyen d'identification personnelle doit être communiqué au centre de bronzage qui assure sa désactivation immédiate. Un nouveau moyen d'identification personnelle ne sera délivré qu'après cette désactivation.

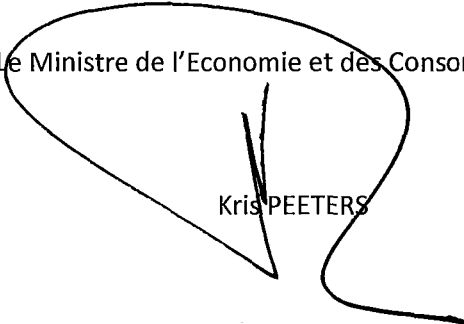
Vu pour être annexé à Notre arrêté du
centres de bronzage.

fixant les conditions d'exploitation des

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

Kris PEETERS



GEBRUIK VAN ZONNEBANKEN BEVORDERT KANKER.

Raadpleeg uw arts.

UV-stralen kunnen de ogen ernstig beschadigen. Het dragen van een beschermende bril is verplicht.

Bepaalde geneesmiddelen en cosmetica kunnen ongewenste huidreacties veroorzaken.

Blootstelling aan kunstmatige UV-stralen is verboden voor personen onder de 18 jaar en voor personen met een huidtype 1.

Het bord heeft minstens een A3-formaat en heeft een witte achtergrond. De tekst vult het volledige bord. Het gebruikte lettertype is zwart en gemakkelijk leesbaar van op afstand. De tekst "GEBRUIK VAN ZONNEBANKEN BEVORDERT KANKER." staat in het vet en de karaktergrootte ervan is minstens dubbel zo groot als de karaktergrootte van de andere vermeldingen.

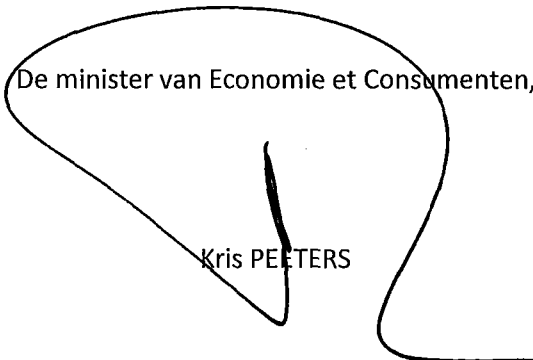
Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van
voorwaarden voor de uitbating van zonnecentra.

tot bepaling van de

Van Koningswege:

De minister van Economie et Consumenten,

Kris PEETERS



L'USAGE DE BANCS SOLAIRES FAVORISE LE CANCER.

Consultez votre médecin.

Les rayons UV peuvent gravement endommager les yeux. Le port de lunettes protectrices est obligatoire.

Certains médicaments et cosmétiques peuvent entraîner des réactions cutanées indésirables.

L'exposition aux rayons ultraviolets artificiels est interdite aux personnes de moins de 18 ans et aux personnes ayant un type de peau 1.

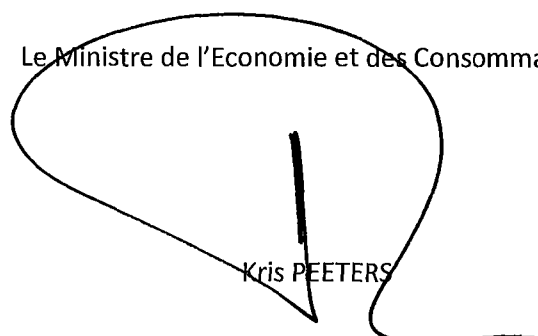
Le panneau à au moins le format A3 et il a un arrière-plan blanc. Le texte remplit l'entièreté du panneau. Le caractère utilisé est en noir et facilement lisible à distance. Le texte « L'USAGE DE BANCS SOLAIRES FAVORISE LE CANCER » est en gras et la taille de sa police est au moins le double de la taille de la police des autres mentions.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du
centres de bronzage.

fixant les conditions d'exploitation des

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,



Kris PEETERS

Bijlage III - Huidtypes

De verschillende huidtypes zijn:

Type 1	Verbrandt zeer snel	Bruint nooit
Type 2	Verbrandt snel	Bruint langzaam
Type 3	Verbrandt zelden	Bruint gemakkelijk
Type 4	Verbrandt nooit	Bruint snel
Type 5	Gepigmenteerd	Mongoloïde
Type 6	Zwaargekleurd	Negroïde.

Het toewijzen van een bepaald huidtype aan een persoon steunt op een beoordeling door een arts van iemands aanleg om erytheem (zonnebrand) te vormen en om te pigmenteren.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van
voorwaarden voor de uitbating van zonnecentra.

tot bepaling van de

Van Koningswege:

De minister van Economie et Consumenten,

Kris PEETERS

Annexe III – Types de peau

Les différents types de peau sont:

Type 1	Brûle très rapidement	Ne bronze jamais
Type 2	Brûle rapidement	Bronze lentement
Type 3	Brûle rarement	Bronze facilement
Type 4	Ne brûle jamais	Bronze rapidement
Type 5	Pigmenté	Mongoloïde
Type 6	De couleur	Négroïde

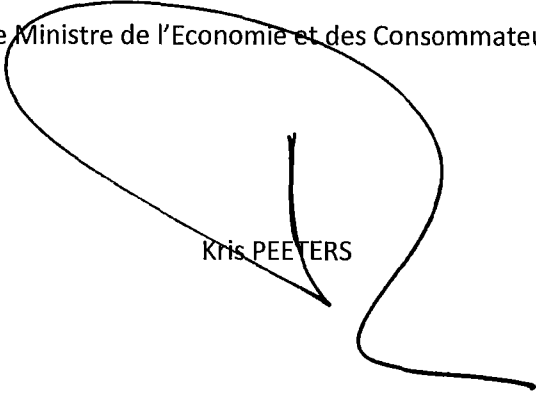
La classification des types de peaux humaines est établie en fonction de l'évaluation par un médecin de la capacité d'une personne à développer un érythème (coup de soleil) et à pigmenter.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du
centres de bronzage.

fixant les conditions d'exploitation des

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,



Kris PEETERS